



19. Dezember 2025 | Nr. 12

Untereggen



www.untereggen.ch



Politische Gemeinde

S. 2



Schule

S. 6



Vereine

S. 6



Kirchgemeinden

S. 7



Politische Gemeinde

Anwesenheit des Gemeindepräsidenten

| | |
|------------|-------------------|
| Montag | 14.00 – 18.00 Uhr |
| Donnerstag | 14.00 – 16.30 Uhr |

Jeden Montag- und Donnerstagnachmittag steht Gemeindepräsident Norbert Rüttimann der Bevölkerung im Gemeindehaus für ein persönliches Gespräch zur Verfügung. Meldden Sie sich unter Telefon 079 601 41 78 oder unter norbert.ruettimann@untereggen.ch an, um mit ihm über Ihre Anliegen an die Gemeinde zu sprechen.



Der Gemeindepräsident freut sich auf Ihren Besuch.

Jahresrückblick

Schulraum & Erweiterung Primarschulhaus

Die Gemeinde Untereggen steht vor einer wichtigen Weiterentwicklung ihrer Schulinfrastruktur. Während die Schülerzahlen heute tiefer liegen als vor 25 Jahren, haben sich die pädagogischen Anforderungen deutlich verändert.

Um eine nachhaltige und qualitativ hochwertige Lösung zu erarbeiten, führte die Gemeinde ein Präqualifikationsverfahren mit Studienauftrag durch. Sechs Projekte wurden eingereicht und im August 2025 durch ein breit besetztes Beurteilungsgremium bewertet. Als Sieger ging das Projekt «Quartett» der ARGE Annen/Bellot/Franc mit Landschaftsarchitekt Benedikt Stähli hervor. Das Projekt schafft eine verlässliche Basis für einen modernen Schulbetrieb und bietet eine langfristige Perspektive für die Unteregger Schulgemeinschaft. Dies ist besonders wichtig, da aufgrund der regen Bautätigkeit mit rund 24 neuen Wohneinheiten und weiteren Einfamilienhäusern, welche im Verkauf stehen, in den kommenden Jahren wieder von leicht steigenden Schülerzahlen auszugehen ist.

Grosse Beachtung fand die Ausstellung aller Studienaufträge vom 27. Oktober bis 7. November 2025 in der Gemeinderatskanzlei. Sie bot der Bevölkerung erstmals einen umfassenden Einblick in die Lösungs-

ansätze für die Schulraumentwicklung und stiess auf grosses Interesse. Die rege Teilnahme verdeutlichte die Bedeutung des Projekts für das Dorf.

Der aktuelle Zeitplan sieht einen öffentlichen Informationsanlass im Sommer/Herbst 2026 und eine Baukreditabstimmung am 27. September 2026 vor. Bis dahin wird das Siegerprojekt weiter ausgearbeitet, offene Fragen werden geklärt und die Grundlagen für die nächste Planungsphase geschaffen. Insgesamt markiert das Jahr 2025 den Startschuss für eine der wichtigsten Bildungsinvestitionen der kommenden Jahre und zeigt, dass die Gemeinde einen professionellen, transparenten und breit abgestützten Prozess verfolgt, um den Kindern ein modernes und nachhaltiges Lernumfeld zu bieten.

Fuss- und Velowegbrücke

Die Fuss- und Veloverbindung über das Martinstobel beschäftigt Gemeinde, Stadt und Kanton seit mehreren Jahren. Die Verbindung ist im Agglomerationsprogramm der 4. Generation mit Priorität A verankert und soll eine sichere, vom motorisierten Verkehr getrennte Route schaffen. Eine Unterschriftensammlung sowie politische Gespräche bestätigten den Wunsch nach einer sicheren Verbindung zwischen Untereggen und St. Gallen.

2025 erstellte der Rechtsdienst des Bau- und Umweltdepartements eine umfassende rechtliche Auslegeordnung, welche die Machbarkeit des Projekts erneut prüfte. Die Analyse stützt sich auf das Veloweggesetz, das Natur- und Heimatschutzrecht, kantonale Richtpläne sowie kommunale Schutzverordnungen. Das Projektgebiet liegt im streng geschützten Goldachtobel – einem Kerngebiet mit Lebensraum für bedrohte Arten wie Uhu und Wanderfalke, Auengebieten und Wildtierkorridoren. Eingriffe in solche Gebiete sind nur zulässig, wenn ein überwiegendes öffentliches Interesse mit kantonaler Bedeutung besteht und wenn das Vorhaben standortgebunden und unvermeidbar ist.

Die Auslegeordnung kommt zum Schluss, dass diese Voraussetzungen nicht erfüllt sind. Zwar besteht ein legitimes Interesse an einer sicheren Veloverbindung, dieses wird jedoch als nicht kantonale bedeutend eingestuft und könnte durch Verbesserungen an der bestehenden Kantonsstrasse ebenfalls erreicht werden. Die Brücke wäre zudem nicht standortgebunden. Damit überwiegen die Interessen des Natur- und Landschaftsschutzes.

Gleichzeitig bekräftigten weiterführende Gespräche mit Stadtrat Markus Buschor, dass die Stadt St. Gallen weiterhin hinter dem Bedürfnis zur Realisierung steht. Als nächster Schritt wird eine externe juristische Überprüfung der Interessenabwägung erwogen, da diese nach Einschätzung der Gemeinde einseitig ausfiel und wichtigen Aspekten – insbesondere der bereits erfolgten Festsetzung der Brücke im kantonalen Richtplan – zu wenig Beachtung schenkte. Trotz der aktuellen rechtlichen Einschätzung bleibt die Gemeinde engagiert, mögliche Lösungswege zu prüfen und das Projekt nicht vor schnell aufzugeben.

Umsetzung des Halbunterflurbehälter-Konzepts

Die Einführung der Halbunterflurbehälter war eines der Infrastrukturprojekte 2025. Ziel ist eine moderne, optisch unauffällige und effiziente Abfallentsorgung, welche die traditionelle Haussammlung schrittweise ersetzt. Die Standorte Vorderhof und Quellenstrasse konnten problemlos realisiert werden.

Bei der Sammelstelle Mittlerhof wurde das Konzept während der Planung angepasst: Statt eines einzelnen Behälters entschied die Gemeinde, zwei zu installieren, was eine Neuauflage des Baubewilligungsverfahrens erforderte. Zusätzlich wurden bauliche Optimierungen wie ein neuer Deckbelag umgesetzt.

Mit der Eröffnung der realisierten Standorte ist die erste Tranche abgeschlossen; weitere Standorte folgen im 2026.

Gemeinsame Anlässe und Begegnungen

Das Jahr 2025 war geprägt von zahlreichen Anlässen, die das Dorfleben bereicherten und den Austausch zwischen Bevölkerung, Vereinen und Behörden förderten. Besonders beliebt waren die Wurst- und Brot-Abende, die im Juli, Oktober und Dezember stattfanden und grossen Zuspruch erhielten. Diese unkomplizierten Treffen boten der Bevölkerung eine wertvolle Gelegenheit, mit dem Gemeinderat ins Gespräch zu kommen. Der offene Austausch wurde von allen Seiten sehr geschätzt. Darüber hinaus prägten weitere traditionelle und festliche Anlässe das Gemeindeleben. Die Neujahrsbegrüssung bot den feierlichen Auftakt ins Jahr und farbige Höhepunkte setzten die Fasnacht und die Kinderfasnacht, die mit fröhlicher Atmosphäre das Dorf belebten. Ein besonderes Ereignis stellte zudem das Jubiläumsfest der Feuerwehr Untereggen

dar, um das langjährige Engagement der Feuerwehrkameradinnen und -kameraden zu würdigen.

Die 1.-August-Feier versammelte die Bevölkerung erneut zu einem stimmungsvollen nationalen Festtag, an dem Zusammenhalt und Dorfgemeinschaft im Vordergrund standen. Sportlich wie gesellschaftlich bedeutend war auch das traditionelle Grümpele, das wie jedes Jahr zahlreiche Teilnehmende und Zuschauer anlockte. Diese sowie weitere bewährte Anlässe sind Bestandteile des Unteregger Dorflebens und leisten einen wichtigen Beitrag zur Identität und zum Zusammenhalt der Gemeinde.

Über das ganze Jahr hinweg wurde spürbar, wie wichtig solche Anlässe für die Dorfgemeinschaft sind. Ob im sportlichen Umfeld, bei traditionellen Festen oder im direkten Dialog mit dem Gemeinderat — die Unteregger Bevölkerung nutzte die vielfältigen Angebote, um aktiv am Gemeindeleben teilzunehmen und dieses mitzugestalten.

Vereine

Die Vereine tragen wesentlich zum lebendigen gesellschaftlichen Leben in Untereggen bei und prägen das Dorf über das ganze Jahr hinweg mit ihrem Engagement. Sie schaffen Begegnungsorte für Jung und Alt, fördern Sport, Musik, Kultur und Kameradschaft und sind damit ein zentraler Pfeiler des lokalen Zusammenhalts.

Im Jahr 2025 wurde die wichtige Rolle der Vereine an zahlreichen Anlässen sichtbar, an denen sie tatkräftig mitwirkten oder selbst Verantwortung übernahmen. Darüber hinaus stehen die Vereine in engem Austausch mit dem Gemeinderat und beteiligen sich regelmässig an Mitwirkungsprozessen. Dieser konstruktive Dialog stärkt die Zusammenarbeit zwischen Gemeinde und Vereinen und stellt sicher, dass die Bedürfnisse der Vereinswelt frühzeitig in Planungen einfließen.

Die Gemeinde würdigt die grosse Bedeutung der Vereine und unterstützt sie, wo immer möglich, bei ihren Aktivitäten. Ihr freiwilliges Engagement leistet einen wichtigen Beitrag zur Lebensqualität im Dorf und bildet eine unverzichtbare Grundlage für das gesellschaftliche Miteinander in Untereggen.

Ihr Norbert Rüttimann, Gemeindepräsident

Bürgerversammlung am 30. März 2026

Der Gemeinderat hat den Terminplan für die Jahresabschlussarbeiten und das Budget 2026 verabschiedet. Die Bürgerversammlung findet am Montag, 30. März 2026 statt. Der Gemeinderat dankt den Stimmberechtigten, wenn sie sich diesen Abend reservieren.

Gehälter 2026

Der Gemeinderat hat die Gehälter des Gemeindepersonals für das Jahr 2026 festgesetzt. Analog der Regelung für das Staatspersonal wird kein genereller Teuerungsausgleich ausgerichtet. Der Gemeinderat sprach 0.64 % der Lohnsumme für individuelle Lohnerhöhungen aus, wobei diese aufgrund der Leistung und dem Lohngefüge festgesetzt wurden.

Mitwirkungsverfahren für Projekt Sanierung Goldacherstrasse (Chäsirank)

Der Gemeinderat Untereggen lädt die Bevölkerung ein, zum folgenden Planerlass im Rahmen der Mitwirkung Stellung zu nehmen: Projekt Sanierung Goldacherstrasse Chäsirank und eröffnet dazu das Mitwirkungsverfahren gemäss Art. 34 des kantonalen Planungs- und Baugesetzes (PBG, sGS 731.1).

Nach Art. 34 Planungs- und Baugesetz (sGS 731.1, abgekürzt PBG) werden beim Erlass von Nutzungsplänen nach- und nebengeordnete Planungsträger rechtzeitig angehört (Abs. 1) und die zuständige Behörde sorgt für eine geeignete Mitwirkung der Bevölkerung (Abs. 2).

Die Projektunterlagen sind vom **19. Dezember 2025 bis 16. Januar 2026** auf der Gemeinderatskanzlei der Gemeinde Untereggen einsehbar. Während der Mitwirkungsfrist können Stellungnahmen schriftlich bei der Gemeinderatskanzlei oder per E-Mail an info@untereggen.ch eingereicht werden.

Der Gemeinderat dankt für eine aktive Mitwirkung.

Verwaltung

Öffnungszeiten Weihnachten / Neujahr

| | |
|-------------------------|--|
| 22. Dezember 2025 | 08.00 – 11.30 Uhr 13.30 – 18.00 Uhr |
| 23. – 24. Dezember 2025 | 08.00 – 11.30 Uhr Nachmittag geschlossen |
| 25. – 26. Dezember 2025 | geschlossen |
| 29. – 31. Dezember 2025 | 08.00 – 11.30 Uhr Nachmittag geschlossen |
| 1. – 2. Januar 2026 | geschlossen |

Ausserhalb der Öffnungszeiten bitten wir Sie, folgendes zu beachten:

Todesfälle

Bei Todesfällen wenden Sie sich bitte an das Bestattungsinstitut Keller Bestattungen GmbH, Rorschach, Tel. 071 841 50 50 und beachten Sie das Merkblatt «Was ist zu tun bei einem Todesfall?», welches auf unserer Website www.untereggen.ch aufgeschaltet ist.

Notfälle Wasserversorgung

Pikett/ Notfallnummer: 058 228 78 78. Bitte nach dem Signalton Ihren Namen und Telefonnummer, den Hinweise «Betrifft Wasserversorgung Untereggen» sowie eine kurze Beschreibung des Problems aufsprechen, Sie werden dann umgehend zurückgerufen.

Notfälle Elektrizitätsversorgung

Elektro Schmid AG, Tel. 071 242 66 60
Nach der Ansage des Anrufbeantworters: Nachricht aufnehmen, Name und Telefonnummer erwähnen. Der Anrufer wird zurückgerufen (spätestens innerhalb 30 Min.)

Gemeindeverwaltung Untereggen

Abfall-Info 2026 liegt bei

In der Beilage zu diesem Mitteilungsblatt befindet sich das Abfall-Info 2026. Es gibt wertvolle Tipps über Abfuhrdaten, Sammelstellen, Bezugsquellen für Abfallsäcke und vieles mehr.

Die Sammeltermine finden Sie auch in der AbfallApp der A-Region oder auf der Gemeindewebsite: abonnieren Sie den Newsletter «Entsorgungstermine» und verpassen Sie keinen Sammeltermin mehr: scannen Sie den QR-Code, so gelangen Sie direkt zur Abonniierung der Sammeltermine:



Kommissionen

Untereggen bewegt sich und wir bewegen es gemeinsam!

Eine neue Kommission für ein rabenstarkes Dorfleben.

In Untereggen geht etwas vorwärts! Um unser Dorfleben noch vielfältiger, vernetzter und zukunftsorientierter zu gestalten, schliessen sich mehrere bestehende Gremien zu einer neuen, starken Einheit zusammen:

die Jugendkommission sowie die Kommission Dorfleben, die Senioren/Seniorinnen und die Vereine bündeln künftig ihr Wissen, ihre Ideen und ihr Engagement.

Damit entsteht eine moderne, breit aufgestellte **Kommission Gesellschaft**, die alle Generationen, Interessen und Lebensbereiche verbindet und unser Dorf nachhaltig stärkt.

Warum dieser Zusammenschluss?

Weil wir überzeugt sind: Gemeinsam machen wir Untereggen noch lebenswerter.

- Wir wollen das Dorfleben aktiv mitgestalten.
- Wir schaffen ein abwechslungsreiches Jahresprogramm, das Kinder, Jugendliche, Familien, Vereine sowie Seniorinnen und Senioren begeistert.

- Wir stärken das Miteinander und eröffnen neue Begegnungsräume.
- Wir unterstützen unser aktives Vereinswesen, das so viel zum Charakter unseres Dorfes beiträgt.
- Und wir fördern Projekte, die Generationen verbinden und das Unteregger Dorfgefühl spürbar machen.

Gemeinsam mit unseren Vereinen, stärker als je zuvor!

Unsere Vereine sind Herz und Motor des Dorflebens. Deshalb trifft sich die neue **Kommission Gesellschaft** künftig ca. viermal pro Jahr, um:

- Anlässe und Programme optimal abzustimmen
- Synergien zu nutzen und gemeinsam Neues zu entwickeln
- einen attraktiven Jahreskalender für die Bevölkerung zu gestalten
- und die Vereinsvertretung in der Kommission zu bestimmen

Mach mit! Wir suchen die Vereinsvertretung

Um die Perspektive der Vereine stark in der Kommission einzubringen, suchen wir eine engagierte, kommunikative und motivierte Person, die Freude daran hat, das Dorfleben aktiv mitzugestalten.

Du vernetzt dich gerne? Tauscht Ideen aus? Hast du Lust, etwas zu bewegen?

Dann bist du genau die richtige Person!

Wir freuen uns sehr auf deine Kontaktaufnahme und darauf, die Zukunft von Untereggen gemeinsam zu gestalten.

Bei Interesse meldet euch bei der Gemeindeverwaltung (info@untereggen.ch) oder bei Nadja Hochreutener (nadja.hochreutener@untereggen.ch)



Rabennest

Weihnachtsdekoration

Dieses Jahr durften wir eine besonders schöne Aufgabe übernehmen: Die Kinder der schulergänzenden Betreuung Rabennest haben mit viel Freude, Begeisterung und Kreativität die vier Christbäume geschmückt.

Mit selbstgebasteltem Weihnachtsschmuck, ergänzt durch liebevoll ausgewählte Kugeln, machten sie sich voller Eifer ans Werk. Die Bäume waren beeindruckend hoch – entsprechend war es gar nicht so einfach, den Schmuck bis ganz nach oben zu bringen. Doch mit Teamgeist und Geschick meisterten die Kinder diese Herausforderung.



Es war schön zu beobachten, wie stolz die Kinder auf das Ergebnis waren und wie viel Freude und festliche Stimmung in diesen gemeinsamen Momenten steckte.

Carmen Cordin
Leiterin Schulergänzende Betreuung 'Rabennest'



Vereine

frauenrunde untereigen
frauenrunde untereigen

Mittwoch, 14. Januar 2026

Programmbesprechung

Rest. zum Steinernen Haus

Programmbesprechung und Nachtessen
im Rest. zum Steinernen Haus in Eggersriet

Treffpunkt: 18.30 Uhr, Gemeindehaus

Anmeldung:

bis 09.01.26 bei Alex Leuzinger/frauenrunde-Chat

Allgemeine Infos

Unentgeltliche Rechtsauskunft des Amtsnotariates St. Gallen

Am Donnerstag, 8. Januar 2026, von 17.00 bis 18.30 Uhr, findet die Rechtsberatung des Amtsnotariates St. Gallen in den Räumlichkeiten des Amtes für Handelsregister und Notariate, Davidstrasse 27, 9000 St. Gallen, statt (ohne Voranmeldung). Dabei werden vor allem Fragen aus dem ehelichen Güterrecht und dem Erbrecht, aber auch Fragen zu Beurkundungen beantwortet.

Erfolgreiche Entwicklung des Lehrstellenforums Bodensee



Am 15. November 2025 verzeichnete das 3. Lehrstellenforum Bodensee in den Räumlichkeiten der Mehrzweckhalle Rorschacherberg wieder einen aussergewöhnlich grossen Ansturm und war überaus gut besucht. So haben sich über 1150 Besucherinnen und Besucher über Lehrberufe und Zukunftsperspektiven informiert. 66 Lehrbetriebe und Organisationen präsentierten 87 verschiedene Berufsgattungen und boten direkten Austausch mit Lernenden und Berufsbildnern.

Die Lehrlings-Tischmesse erfreut sich steigender Beliebtheit und leistet einen wichtigen Beitrag zur beruflichen Orientierung und den direkten Austausch mit Lehrbetrieben in der Region. Viele Jugendliche nutzten die Gelegenheit, erste berufliche Kontakte zu knüpfen oder konnten sich bereits für Schnuppertage anmelden. Die Veranstaltung zeigt klar, dass der persönliche Austausch zwischen Betrieben, Lernenden und künftigen Berufseinsteigern heute wertvoller denn je ist.



Die durchwegs positiven Rückmeldungen der Besucher und Aussteller unterstreichen den hohen Stellenwert der Veranstaltung. Das nächste Lehrstellenforum findet wieder in St. Gallen statt und wird am Samstag, 9. Mai 2026 durchgeführt und auch das weitere Lehrstellenforum Bodensee ist für November 2026 in Planung.



Kirchgemeinden

Katholische Kirche Region Rorschach



Freitag, 19. Dezember, 07.00 Uhr

Roratefeier – Eucharistiefeier mit Peter Legnowski
Anschliessend Zmorge an der Feuerschale.

Samstag, 20. Dezember, 17.30 Uhr

Eucharistiefeier mit Pfarrer Peter Legnowski

Sonntag, 21. Dezember, 10.30 Uhr

Missão Católica de Língua Portuguesa

Heiligtage, Donnerstag, 25. Dezember, 09.30 Uhr

Eucharistiefeier mit Pfarrer Peter Legnowski

Sonntag, 11. Januar, 09.30 Uhr

Eucharistiefeier mit Peter Legnowski

Sonntag, 18. Januar, 10.30 Uhr

Missão Católica de Língua Portuguesa

Montag, 19. Januar bis Donnerstag, 22. Januar, jeweils von 18.00 – 18.30 Uhr

Ökumenische Abendgebete im Chor der Kirche

Evangelische Kirchgemeinde



Information

Korrektur: Im Dezember-Kirchenbote wurde irrtümlich in Untereggen ein Familien-Gottesdienst am 24. Dezember, 16 Uhr publiziert, es findet jedoch **KEIN** Gottesdienst in Untereggen statt. Wir bitten um Entschuldigung und Ihr Verständnis.

Gottesdienste

Samstag, 20. Dezember 2025

18 Uhr, TrostWeihnacht, ökum. Feier für Menschen, denen die fröhlichen Feiertage schwer auf dem Herzen liegen, evang. Kirche Goldach, anschl. Imbiss in gemütlicher Runde.

Sonntag, 21. Dezember 2025

17 Uhr, Abend-Gottesdienst zum Vierten Advent, «Dem Licht entgegen» mit vielen Adventsliedern und besinnlichen Texten, mit Pfrn. Sabine Rhendorf, Musik: Oliver Kopeinig, evang. Kirche Goldach, anschl. gemütliches Beisammensein.

Mittwoch, 24. Dezember 2025

17 Uhr, Familiengottesdienst am Heiligen Abend, mit Pfr. Roger Poltéra, Musik: Mihaela Stefanova, evang. Kirchenraum Mörschwil

17 Uhr, Ökum. Familiengottesdienst, mit Diakon Martin Chollet, kath. Kirche Tübach

22.30 Uhr, Fest-Gottesdienst / Christnachfeier, mit Diakon Martin Chollet, Musik: Oliver Kopeinig, evang. Kirche Goldach.

Donnerstag, 25. Dezember 2025

10 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl, mit Pfr. Roger Poltéra, Musik: Oliver Kopeinig, evang. Kirche Steinach, anschl. Kirchenkaffee.

Mittwoch, 31. Dezember 2025

17 Uhr, Gottesdienst mit Pfrn. Angelica Grewe, Musik: Andreas Korsch, evang. Kirche Goldach.

Sonntag, 4. Januar 2026

10 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl, Thema «Jahreslosung 2026: Gott spricht: Siehe, ich mache alles neu», mit Pfrn. Sabine Rheindorf, Musik: Mihaela Stefanova, evang. Kirche Steinach, anschl. Neujahrsapéro.

Dienstag, 6. Januar 2026

8.30 Uhr, ökum. Gottesdienst mit Aussendung der Sternsinger, mit Pfr. Roger Poltéra, Musik: Ruth Falk, kath. Kirche Mörschwil.

Mittwoch, 7. Januar 2026

17.30 Uhr, Friedensgebet, 30 Minuten für die Welt, evang. Kirche Goldach.

Sonntag, 11. Januar 2026

10 Uhr, Gottesdienst mit Musik, mit Diakon Martin Chollet, Musik: Andreas Korsch, evang. Kirche Goldach, anschl. Kirchenkaffee.

Sonntag, 18. Januar 2026

10 Uhr, Gottesdienst, mit Pfrn. Sabine Rheindorf, Musik: Arthur Hüberli, evang. Kirche Steinach, anschl. Kirchenkaffee

Montag, 19. Januar - Donnerstag, 22. Januar 2026

Jeweils 18 Uhr, Ökumenisches Abendgebet zur Einheit der Christen, kath. Kirche Untereggen.

Veranstaltungen**Mittwoch, 24. Dezember 2025**

18 Uhr, Ökumenische Feier an Heiligabend, evang. Kirchgemeindehaus Goldach. Eingeladen sind alle, die gerne an einem grossen Tisch Weihnachten feiern möchten.

Wir bitten um Anmeldung bis 21. Dezember.

Montag, 5. Januar 2026

14 – 17 Uhr, Turmhof – Strickplausch, Gemeinsam Stricken & Häkeln bei Kaffee & Kuchen, evang. Kirchgemeindehaus Goldach.

Dienstag, 6. Januar 2026

14 Uhr, Ökumenischer Nachmittag für Seniorinnen und Senioren, Dreikönigsfest. Wir erleben das jahrhundertalte Fest mit allen Sinnen, evang. Kirchgemeindehaus Goldach.

Montag, 12. Januar 2026

19 – 21.30 Uhr, Turmhof Play, Spieleabend im Turmhofcafé, evang. Kirchgemeindehaus Goldach

Mittwoch, 14. Januar 2026

12.15 Uhr, Ökum. Mittagstisch für alle, evang. Kirchgemeindehaus Goldach. **Anmeldung bis Montag, 16 Uhr.**

15.30 – 17 Uhr, Turmhof-Sing, mit Andreas Korsch, evang. Kirchgemeindehaus Goldach.

Donnerstag, 15. Januar 2026

15 – 16.30 Uhr, SpielWerk3-Treff / Turmhof Family, für gross & klein, Kirchgemeindehaus Goldach

Samstag, 17. Januar 2026

10 – 12 Uhr, Fiire mit de Chinde / Turmhof Maus, 10 Uhr für Kinder 0 – 6 Jahre, 10.45 Uhr für Kinder 6 – 10 Jahre, Kirchgemeindehaus Goldach, zusammen Zeit geniessen im Café.

19. – 22. Januar 2026,

jeweils 18 Uhr, Kurze Andachten während der ökum. Gebetswoche zur Einheit der Christen, kath. Kirche Untereggen.

Kafihöck im Höfli

Die Spurggruppe Untereggen lädt ins Restaurant Mittlerhof ein am Freitag, 23. Januar 2026, ab 09:30 Uhr zu Kaffee, Tee, Gipfeli und gemütlichem Zusammensein.

Turmhofcafé – Wo Begegnung lebt

Unser neues **Turmhofcafé** dienstags, mittwochs und freitags von 8.30 – 11.30 Uhr geöffnet.

Weitere Veranstaltungen für Jung und Alt in unserer Kirchgemeinde und Informationen finden Sie auf unserer Homepage: www.ref-goldach.ch oder via QR-Code:



**Maria Sackmann
Metzgerei & Partyservice**
Vorderhof 34 | 9033 Untereggen
Telefon 071 866 11 49 | Mobil 079 225 36 37

Für die kommenden Festtage empfehle ich Ihnen:
Nuss- und Rollschinkli | Mostbröckli | Fondue Chinoise
Fondue Bourguignonne | Tischgrill-Platten
Schweinsfilet im Teig | Filetbraten | Kalbsteak
Kalbsbraten | Rindsfilet | Rinds-Entrecôte | Rindshuft
Hohrückensteak | Rindsbraten | Lammnierstück | Lammracks
Schweizer Pouletbrüstli & Pouletsteak und vieles mehr...

Öffnungszeiten über die Festtage:
23. Dezember 2025 7.00 bis 12.00 Uhr
24. Dezember 2025 7.00 bis 14.00 Uhr
25. bis 29. Dezember 2025 geschlossen
30. + 31. Dezember 2025 7.00 bis 12.00 Uhr
1. bis 18. Januar 2026 geschlossen

Bitte geben Sie die Chinoise-Bestellungen frühzeitig auf.
Für das Vertrauen, das Sie mir entgegengebracht haben,
möchte ich Ihnen ganz herzlich danken.

Ich wünsche Ihnen
schöne Festtage
und einen
guten Start ins neue Jahr.

**MSV UNTEREGGEN
JUNG-SCHÜTZEN**

JUNG-SCHÜTZEN werden!

Jetzt Anmelden beim
Militärschützenverein Untereggen!
Jungschützenleiter: David Stutzinger E-Mail: post@msv-untereggen.ch Tel: +41 79 956 99 08

Instagram

Das wichtigste in Kürze:

- Jahrgänge 2006 - 2011
- Ca. 10 Schlesstage
- März bis Oktober 2026
- Schlessanlage Schaugenbädl

Anmeldungen bis Anfang Januar

Heute vielleicht nur
eine Idee.
Morgen bereits Ihr
Traumbad.

Alles aus einer Hand –
von der Planung bis zur
Fertigstellung, realisiert
mit regionalen Partnern.

SANITÄR KLARER-HÖRLER AG

Kompetenz in Wassertechnik und Installationen



Bereit für den nächsten Baustein?

Jede Lerngeschichte ist einzigartig. Wir begleiten Kinder und Jugendliche von der 3. Klasse bis zur Matura auf ihrem Weg zum Erfolg. Unser Angebot:

- Individuelle Begleitung und Förderung
- Flexibles Lernen
- Persönliche Entwicklung im Fokus
- Lifeskills wie Reflexionsfähigkeit oder Verantwortungsbewusstsein entwickeln

Lernen Sie unsere moderne Privatschule kennen: Vereinbaren Sie ein unverbindliches Informationsgespräch und erfahren Sie, wie wir Lernen neu denken. Ein Einstieg ist in allen Stufen jederzeit möglich.

**Mit finanzieller
Unterstützung
durch Ihre
Gemeinde**

Dufourstrasse 76(a)
9000 St. Gallen

+41 71 242 72 72
sekretariat@neue-stadtschulen.ch

Mehr Infos unter
www.neue-stadtschulen.ch



JODELCHÖRLI MÖRSCHWIL

Raclette Plausch

Raclette à discrétion

Gemeindezentrum Mörschwil

Freitag, 16. Januar 2026 ab 17.30 Uhr
Samstag, 17. Januar 2026 ab 18.00 Uhr

Erwachsene 24.- Franken
Kinder bis 12 Jahre 1.- Franken / Jahr

mit musikalischer Umrahmung durch das Jodelchörli



MUKI / ELKI– Turnen in Untereggen



Noch dä Wiehnachtsferiä isch es wieder sowiet, s' Muki – Turnä büded mir wieder a. Mer tüend zämä spielä, springä, hüpfä, kletterä und au Grät kennälerä. Wenn Du das Johr drü Johr alt wirsch, chasch Du mit em Mami, Papi zu üs is Muki cho.

Mer träffet üs immer am **Mittwoch vom 8.50 – 9.40 Uhr** i dä Turnhalle Spielbühl.

Am **Mittwoch, 7. Januar 26** startet mer mit dä erstä Muki – Stund im neuä Johr. Chum doch ämol unverbindlich go inäluägä, ob das öppis für eu wär. Fabienne Egeter und Gaby Frey freuäd sich uf vieli begeisterti Mukiturner und -turnerinnä.

Ameldig bitte a

Gaby Frey
Oberwiesstrasse 11
9033 Untereggen
gaby_frey69@bluewin.ch
Natel 078 638 58 64

Weil Ihr Kind mehr kann,
als es die Noten zeigen.

Das SEK-Vorbereitungsjahr der ORTEGA SCHULE



Ein zusätzliches Jahr für Kinder
mit Potenzial ohne
SEK-Empfehlung oder mit Bedarf
an persönlicher Reifung.

ORTEGA SCHULE

MITTELSTUFE ● OBERSTUFE ● ZWISCHENJAHR

Kesslerstrasse 1, 9000 St. Gallen

www.ortegaschule.ch



Di alt Fasnacht

Samstag, 28. Februar 2026

MZH Untereggen • Türöffnung: 18:30 Uhr • Programmstart: 20:00 Uhr
Festwirtschaft • Bar • Tombola



Eintritt 10.- • bis 12 Jahre Eintritt gratis
Musikalische Leitung: Matthias Hasler
Mit Unterstützung der Bürgermusik Grub SG



DORFGARAGE

PETER HARDER

Im Böhler 11 - 9033 Untereggen
Telefon 071 866 13 88
dorfgarageharder@bluewin.ch



**Wir wünschen Ihnen lichterfüllte und
fröhliche Weihnachten und ein
glückliches und gesundes
neues Jahr!**



Peter Harder und Team



Kennen Sie Untereggen?

Wussten Sie wer früher im
Möttelischloss wohnte?

Wussten Sie wie die
Martinsbrücke gebaut wurde?

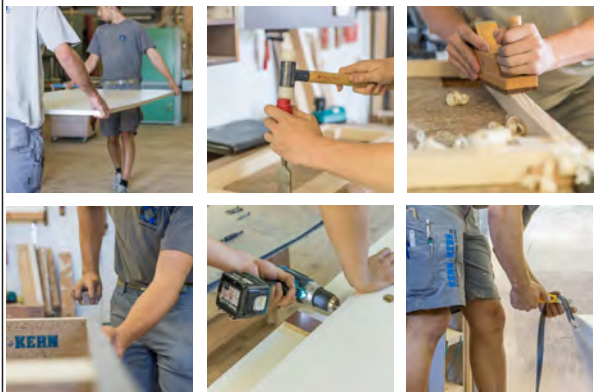
Wussten Sie wie...?

Antworten finden Sie im
**Geschichtsbuch der Gemeinde
Untereggen** – Für 35.- CHF auf der
Gemeindeverwaltung erhältlich!



KERN-KERN AG
Schreinerarbeiten - Innenausbauten - Einzeilmöbel

SERVICE REPARATUR SCHREINEREI



WWW.KERN-KERN.CH
TEL. 0712 800 700
ST.GALLEN-RORSCHACHERBERG

Wir realisieren Immobilienprojekte und beraten in Vermögensangelegenheiten.

- Immobilienrente
- Liegenschaftserneuerungen
- Verdichtetes Bauen
- An- und Verkauf Liegenschaften

Aus der Umgebung. Für die Umgebung.
Tel.: 071 844 90 00 – 9327 Tübach



friedlein.
Innovation & Family Office



St. Galler Energiekonzept

«Jetzt habe ich eine Mietwohnung gefunden, die erneuerbar und kostenbewusst beheizt wird.»

energieagentur
st.gallen

energie2030.ch energieagentur-sg.ch



**Ob Hypotheken, Versicherungen oder Vorsorge:
Wir beraten Sie gern.**

Thomas Kern, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 071 844 30 18, thomas.kern@mobiliar.ch

Generalagentur Arbon-Rorschach
Roman Frei

Signalstrasse 21
9401 Rorschach
T 071 844 30 30
rorschach@mobiliar.ch
mobiliar.ch

die Mobiliar



**ELEKTRO
FRIBERG AG**
Ausstellung Vorderhof 2
Oberviesstrasse 14
9033 Untereggen
Tel. 071 860 04 60
info@elektro-friberg.ch

- ⇒ Elektroinstallationen
- ⇒ Beleuchtungskonzepte
- ⇒ Haushaltsgeräte
- ⇒ Smart Home
- ⇒ Auto Ladestationen
- ⇒ Multimedia / Telekommunikation

www.elektro-friberg.ch

beraten ⇒ planen ⇒ installieren ⇒ genießen

Kanton St.Gallen und
St.Galler Gemeinden

Abstimmen und Wählen geht jetzt auch digital

Die Schritte kurz erklärt:



Scannen Sie den QR-Code und starten Sie die Anmeldung.



Geben Sie Ihre Daten ein und bestätigen Sie die Anmeldung.



Sie erhalten in Kürze eine schriftliche Bestätigung Ihrer Anmeldung per Post.

Bei Fragen können Sie sich gerne bei unserem Support melden:
+41582291010 / support@sg.ch

Mehr Informationen zum Stimmkanal
E-Voting finden Sie unter:
e-voting.sg.ch / evoting-info.ch



Hier scannen!

Flexible Altersrente

Mehr Informationen
www.svasg.ch/altersrente



Rente vorbezahlen oder aufschieben

Frauen und Männer können die Altersrente flexibel zwischen 63 und 70 Jahren beziehen. Sowohl der Vorbezug als auch der Aufschub (nach Mindestaufschubsdauer von einem Jahr) der Rente ist monatlich möglich. Neu ist auch, dass lediglich ein Teil der Rente vorbezogen oder aufgeschoben werden kann. Der Anteil kann dabei in Franken oder ganzen Prozenten geltend gemacht werden und muss zwischen 20 und maximal 80 Prozent der Altersrente liegen. Die Kombination von Vorbezug und Aufschub ist ebenfalls möglich. Der Rentenvorbezug muss im Voraus geltend gemacht werden. Eine rückwirkende Geltendmachung des Vorbezuges ist ausgeschlossen.

Vorbezugsmöglichkeiten für Frauen der Übergangsgeneration

Frauen der Übergangsgeneration (1961–1969) können die Altersrente frühestens ab 62 Jahren vorbezahlen. Für sie gelten ab Januar 2025 vorteilhaftere Kürzungssätze.

Wir empfehlen, die Anträge elektronisch auszufüllen und zu übermitteln. Dies hat unter anderem den Vorteil, dass Sie interaktiv durch den Antrag geleitet werden und nur ausfüllen müssen, was wirklich benötigt wird. Falls Sie dennoch ein ausgedrucktes Anmeldeformular ausfüllen möchten, melden Sie sich bitte bei uns.

www.svasg.ch/altersrente für detaillierte Informationen zur Flexibilisierung, «Merkblatt 3.04 Flexibler Rentenbezug» und Antragsformulare.



01.2025



Geschätzte Kundinnen und Kunden

Mit diesem Weihnachtsgruss möchten wir unseren Dank für die gute und angenehme Zusammenarbeit verbinden. Wir wünschen Ihnen eine frohe und erholsame Weihnachtszeit, sowie ein gutes und erfolgreiches Neues Jahr.

Ihre Schmid AG

➤ Elektro
➤ Stromoptimierung

➤ Telecom/Informatik
➤ Engineering

➤ E-Mobility
➤ Photovoltaik

➤ Gebäudeautomation
➤ Kundenservice 24h

Schmid AG, Elektrotechnische Unternehmungen, Vorderhof 31, 9033 Untereggen,
Tel 071 860 01 11 www.elektro-schmid.ch

40 Jahre
FTV UNTEREGGEN

7. MÄRZ 2026
MZH UNTEREGGEN



Lust auf eine Reise?
Gewinne 2 Nächte in Wien
für 2 Personen (inkl. Flug und Hotel)!

**JETZT
ANMELDEN**



[HTTPS://LOTTO-NACHT-UNTEREGGEN.JIMDOSITE.COM](https://LOTTO-NACHT-UNTEREGGEN.JIMDOSITE.COM)

Unsere Goldsponsoren - Vielen Dank an:



DeLaval

30 Jahre

Franz Breitenmoser Hof- und Landtechnik AG

Jubiläums-Ausstellung / Tag der offenen Tür

Samstag, 3. Januar 2026 ab 14:00Uhr

Abend's ab 19:00Uhr

Musikalische Unterhaltung

Mit den Gaudikrainer

Sonntag, 4. Januar 2026

ab 09:30Uhr Fröhschoppen

mit den Nachtfalter

ÖFFENTLICH

Große Festwirtschaft
mit diversen Speisen & Getränken
Kinderecke mit Hüpfburg



Wir freuen uns auf Euren Besuch!

Franz & Sibylle mit Team

DeLaval

RAIFFEISEN



Vorsorge
starten

Was **uns** ausmacht:
**Laura & Jans
Vorsorge.**

Mit der Kompetenz unserer über 3'000 Beratenden unterstützen wir Sie bei Ihrem Start in die Vorsorge. Wir bieten Ihnen die besten Lösungen, um Ihre finanzielle Zukunft sicher und flexibel zu gestalten.

Als Genossenschaft beraten wir alle unsere Kundinnen und Kunden persönlich und bieten passende Vorsorgelösungen – für mehr finanzielle Sicherheit.



HAIRHOUSE DORIS



Mittlerhof
9033 Untereggen

078 673 77 50

Nur noch unter dieser Nummer erreichbar
Termine nach Vereinbarung

Erscheinungsdaten 2026 Mitteilungsblatt



Gemeinde Untereggen

| Quartal | Nummer | Redaktionsschluss | Erscheinungsdatum |
|---------------|---------|---|------------------------------|
| 1. / Winter | 01/2026 | Dienstag, 13. Januar 2026, 12.00 Uhr | Mittwoch, 21. Januar 2026 |
| 1. / Winter | 02/2026 | Dienstag, 17. Februar 2026, 12.00 Uhr | Mittwoch, 25. Februar 2026 |
| 2. / Frühling | 03/2026 | Dienstag, 17. März 2026, 12.00 Uhr | Mittwoch, 25. März 2026 |
| 2. / Frühling | 04/2026 | Dienstag, 21. April 2026, 12.00 Uhr | Mittwoch, 29. April 2026 |
| 2. / Frühling | 05/2026 | Dienstag, 19. Mai 2026, 12.00 Uhr | Mittwoch, 27. Mai 2026 |
| 3. / Sommer | 06/2026 | Dienstag, 16. Juni 2026, 12.00 Uhr | Mittwoch, 24. Juni 2026 |
| 3. / Sommer | 07/2026 | Dienstag, 14. Juli 2026, 12.00 Uhr | Mittwoch, 22. Juli 2026 |
| 3. / Sommer | 08/2026 | Dienstag, 18. August 2026, 12.00 Uhr | Mittwoch, 26. August 2026 |
| 4. / Herbst | 09/2026 | Dienstag, 22. September 2026, 12.00 Uhr | Mittwoch, 30. September 2026 |
| 4. / Herbst | 10/2026 | Dienstag, 20. Oktober 2026, 12.00 Uhr | Mittwoch, 28. Oktober 2026 |
| 4. / Herbst | 11/2026 | Dienstag, 17. November 2026, 12.00 Uhr | Mittwoch, 25. November 2026 |
| 1. / Winter | 12/2026 | Dienstag, 15. Dezember 2026, 12.00 Uhr | Mittwoch, 23. Dezember 2026 |

NEU

Erscheinungstag
Mittwoch

Redaktionsschluss
dienstags, 12.00 Uhr

Agenda

| Wann | Wer | Was | Wo | |
|-----------|-------|--------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Dezember | | | | |
| 19. | 07.00 | Kath. Kirche | Roratefeier | Pfarrkirche |
| 20. | 17.00 | Bürgermusik Untereggen | Weihnachtsmusik im Dorf | Dorf Untereggen |
| 20. | 17.30 | Kath. Kirche | Eucharistiefeier | Pfarrkirche |
| 21. | 10.30 | Missão Católica de Lingua Portuguesa | | Pfarrkirche |
| 25. | 09.30 | Kath. Kirche | Eucharistiefeier | Pfarrkirche |
| Januar | | | | |
| 05. | 18.00 | Gemeinde Untereggen | Neujahrsbegrüssung | Parkplatz Spielbüel |
| 08. | 08.00 | Mütter- und Väterberatung | Bitte Termin vereinbaren | Sitzungszimmer Gemeinde |
| 11. | 09.30 | Kath. Kirche | Eucharistiefeier | Pfarrkirche |
| 14. | 18.30 | frauenrunde untereggen | Programmbesprechung | Treffpunkt: Gemeindehaus |
| 18. | 10.30 | Missão Católica de Lingua Portuguesa | | Pfarrkirche |
| 19. – 22. | 18.00 | Evang. und Kath. Kirche | Ökumenische Abendgebete | Pfarrkirche |
| 23. | 09.30 | Evang. Kirchgemeinde | Kafihöck | Rest. Mittlerhof |

Ergänzungen oder Änderungen des Terminkalenders bitte laufend auf der Website www.untereggen.ch eintragen. Besten Dank.

Einladung zur Neujahrsbegrüssung

Gemeinderat und Gemeindeverwaltung laden die ganze Bevölkerung herzlich ein zur Neujahrsbegrüssung. Diese findet statt am

Montag, 5. Januar 2026, 18.00 Uhr
auf dem Parkplatz Spielbüel, Untereggen

Die Neujahrsansprache hält Gemeindepräsident Norbert Rüttimann. Für musikalische Unterhaltung sorgt die 5./6. Klasse. Anschliessend offeriert die Politische Gemeinde Glühwein, Punsch und Marroni.

Wichtiges

Christbaumabfuhr am:
Montag, 12. Januar 2026

Mitteilungsblatt ab 2026
Erscheinungstag: Mittwoch

Redaktionsschluss:
dienstags, 12.00 Uhr



Politische Gemeinde

Mittlerhof 30
9033 Untereggen
Telefon: 071 868 90 90
E-Mail: info@untereggen.ch
Internet: www.untereggen.ch
Foto: fotomagie.com

Öffnungszeiten:

Mo 08.00 – 11.30 / 13.30 – 18.00
Di 08.00 – 11.30 / Nachmittag geschlossen
Mi Vormittag geschlossen / 13.30 – 16.30
Do 08.00 – 11.30 / 13.30 – 16.30
Fr 07.30 – 13.30

Das nächste Mitteilungsblatt erscheint am 21. Januar 2026. Einsendungen bitte bis **Dienstag, 13. Januar 2026, 12.00 Uhr**, an die Gemeinderatskanzlei Untereggen. Spätere Einsendungen können nicht mehr berücksichtigt werden.